

[Text]

**Le président:** Au numéro 6, il est question des notes concernant les nouveaux articles provisoires du Règlement relatifs aux comités et de la liste des membres substitués.

Vous avez reçu un document vous demandant d'envoyer la liste des membres substitués dans les plus brefs délais. C'est très important parce que cela peut remettre en cause votre participation au Comité. Je vous demande donc de faire diligence.

**Mr. Rompkey:** That will be done, Mr. Chairman.

**Le président:** Vous avez jusqu'au 10 avril pour remettre cette liste.

**Mr. Rompkey:** We have our list now. We will submit that shortly.

• 1820

**Le président:** J'aimerais avoir vos commentaires généraux sur le fonctionnement ou l'orientation générale du Comité, mais vous préférerez peut-être attendre le résumé de la problématique du ministère avant d'entreprendre cette discussion.

Pour ma part, je suis nouveau dans ce domaine, mais je sais qu'il y en a d'autres qui ont de l'expérience. Je me propose de prendre connaissance de la problématique du ministère, des principales questions importantes à venir et de transmettre toute cette documentation aux membres du Comité pour les sensibiliser aux questions touchant le ministère. Cela vous convient-il?

**Mr. Rompkey:** If it has not come up this afternoon, as I guess it has not, I believe the competition bill will probably come up tomorrow afternoon. The position of our party is that there be a very short debate in the House and the bill will be immediately referred to committee. Very shortly, this committee will have its first piece of business, the competition bill.

We propose only one speaker. The second reading debate should be over tomorrow afternoon. The House will adjourn tomorrow, but I would think that immediately after Easter, when we come back, we would have the competition bill before us.

**Mrs. Collins:** That will be a legislative committee.

**Mr. Rompkey:** It will not be before this committee. That is true.

**Mrs. Collins:** Some of the same people may be involved.

**Le président:** C'est un comité législatif qui étudiera ce projet de loi. Cependant, il est important qu'on ait un minimum de renseignements sur les attentes du ministère.

**Mr. Rompkey:** It may be a good idea for us to have a brief meeting on that competition bill. I would not mind having a brief meeting because that . . .

**Mrs. Collins:** Mr. Chairman, we will have the estimates to deal with.

[Translation]

**The Chairman:** In number 6, we have something concerning notes on new provisional standing orders affecting committees and lists of replacements.

You have received a document requesting that you send a list of replacements as soon as possible. It is very important that you do, as otherwise your participation in the activities of this committee could be called into question. So I would ask you to act as quickly as possible.

**M. Rompkey:** Ce sera fait, monsieur le président.

**The Chairman:** You have until April 10 to hand in the list.

**M. Rompkey:** Notre liste est déjà prête. Elle sera remise incessamment.

**The Chairman:** I would like to have your general comments on the operation or the general orientation of our committee, but you would perhaps prefer to wait for the summary of the department's doings before getting into that discussion.

As for me I am new in this area, but I know that there are others who are experienced. So I would first like to get an idea of the department's problems, the major questions to be examined, and transmit all this documentation to the members of the committee to make them more aware of the questions concerning the department. Is that agreeable to you?

**M. Rompkey:** Si la question n'a pas été soulevée cet après-midi, et je crois bien que c'est le cas, je crois que le projet de loi sur la concurrence sera probablement déposé demain après-midi. Notre parti propose qu'il y ait un très court débat en Chambre pour qu'ensuite le projet de loi soit immédiatement renvoyé à notre Comité. Notre Comité sera donc bientôt saisi de la première question qu'il aura à étudier, c'est-à-dire le projet de loi sur la concurrence.

Nous nous proposons de n'avoir qu'un seul intervenant. Le débat en deuxième lecture devra être terminé demain après-midi. La Chambre ajourne demain, mais je crois bien qu'immédiatement après Pâques, quand nous reviendrons, nous aurons à étudier ce projet de loi sur la concurrence.

**Mme Collins:** Ce sera le comité législatif.

**M. Rompkey:** C'est vrai. Ce n'est pas notre Comité qui en sera saisi.

**Mme Collins:** Certains d'entre nous auront peut-être à l'y étudier.

**The Chairman:** It is a legislative committee that is going to be examining that bill. However, it is important that we have a minimum of information on the department's expectations.

**M. Rompkey:** Ce serait peut-être bon que nous ayons une petite réunion à propos de ce projet de loi sur la concurrence. Cela ne me ferait rien d'en avoir une car . . .

**Mme Collins:** Monsieur le président, nous aurons aussi à étudier le budget des dépenses.